

1.

Lisez ce passage et choisissez la bonne expression parmi les quatre solutions données. Il y a un exemple (0). L'usage du dictionnaire n'est pas autorisé.

LES OPINIONS PUBLIQUES AMERICAINE ET EUROPEENNE ONT __0__ DE S'ELOIGNER

De part et d'autre de l'Atlantique, les opinions publiques demeurent marquées par des désaccords sur la conduite de la politique internationale, mais l'écart a __1__ de se creuser. Un sondage conduit en novembre et décembre 2004 __2__ 3000 personnes aux Etats-Unis, en Allemagne et en France, confirme que la réélection de George Bush constitue un facteur de méfiance aux yeux de la majorité des Américains et des Français. L'impopularité de sa politique étrangère ne se __3__ pas : 87% en Allemagne et 88% en France la désapprouvent – le plus fort taux depuis 2002 – quand l'opinion américaine est partagée __4__ entre approbation et désapprobation. La moitié des Français et des Allemands s'attend à ce que les relations entre les Etats-Unis et l'Europe empirent, les Américains __5__ partagés. En contrepartie, les Américains sont deux fois plus nombreux (40%) à désapprouver la politique étrangère de Jacques Chirac qu'à l'approuver (21%).

En revanche, l'opposition à ce que les Etats-Unis exercent un rôle moteur dans les affaires internationales __6__ un peu, de 8 points chez les Français et de 3 points en Allemagne. En retour, les Américains apparaissent désireux, à 65%, de voir l'Union européenne exercer un rôle important sur la scène internationale. Comme les Allemands et les Français, d'ailleurs, ils sont plus nombreux à se __7__ en ce sens qu'en faveur d'un rôle accru de la France et de l'Allemagne. Chez les Américains transparaît le sentiment que les Etats-Unis ne peuvent pas porter seuls le __8__ des actions internationales. Aux yeux de 40% d'Américains, la construction d'une force __9__ européenne capable de soulager les Etats-Unis serait la meilleure façon pour la France et l'Allemagne d'améliorer leurs relations avec Washington. C'est aussi, du reste, l'avis de 48% des Français, les Allemands étant plus réservés. Sur les principales crises actuelles, les différences transatlantiques demeurent __10__ .

(Le Monde, mercredi 9 février 2005)

| | A | B | C |
|----|-------------|------------|------------|
| 0 | cessé | passé | causé |
| 1 | cassé | changé | cessé |
| 2 | après | auprès de | à côté de |
| 3 | ment | dément | fait |
| 4 | d'égale | à égalité | d'égalité |
| 5 | soient | étant | ayant |
| 6 | recule | retire | refait |
| 7 | dicter | relater | prononcer |
| 8 | fardeau | phare | bonheur |
| 9 | militante | courageuse | militaire |
| 10 | impératives | criardes | flagrantes |

Max : 10 points

2.

Trouvez l'expression qui manque et écrivez-la dans les cases correspondantes. Il y a un exemple (0). L'usage du dictionnaire n'est pas autorisé.

RECHERCHE FONDAMENTALE : LE GOUVERNEMENT FAIT FAUSSE ROUTE

___0___ 2004, les chercheurs de toutes disciplines, de plus en plus amers face ___1___ place réduite de la recherche ___2___ les budgets publics et privés, se sont mobilisés ___3___ « sauver la recherche ». Ce fut un magnifique élan de la part d'une communauté fière et blessée. Le gouvernement accorda quelques créations ___4___ postes. Mais le débat reste entier.

Nous avons le sentiment ___5___ ni les pouvoirs publics ni les grandes industries (à de très rares exceptions près) n'ont ___6___ « recherche » la même définition que les chercheurs eux-mêmes. Si bien que le problème, encore ___7___ solution véritable, continue d'être posé de façon de plus en plus cruciale. Une menace lourde pèse sur l'avenir de la recherche en France, et, par voie de conséquence, sur ___8___ la vie intellectuelle, économique et sociale.

C'est pourquoi, un an plus tard, les chercheurs ___9___ font à nouveau entendre. Qu'entend-on donc par « recherche » ? Avant tout, la « recherche fondamentale », ___10___ se préoccupe, sans souci des applications, de comprendre les mécanismes de la nature.

(Le Monde, mercredi 30 mars 2005)

| | |
|----|-----------|
| 0 | <i>en</i> |
| 1 | |
| 2 | |
| 3 | |
| 4 | |
| 5 | |
| 6 | |
| 7 | |
| 8 | |
| 9 | |
| 10 | |

Max : 15 points

3.

Lisez attentivement le passage et choisissez la bonne solution pour compléter les phrases. Il y a un exemple (0). L'usage du dictionnaire n'est pas autorisé.

LE PROJET DE LOI D'ORIENTATION SUR L'ÉCOLE ARRIVE DEVANT LES DÉPUTÉS

Reculer sur la réforme du baccalauréat pour sauver le reste de la loi d'orientation sur l'école, _____ **0** _____, mardi, à L'Assemblée nationale. Telle semble être la stratégie adoptée par le ministre de l'Éducation nationale, François Fillon, qui a passé son week-end à déminer le terrain pour finir par annoncer sur Europe 1, que _____ **1** _____ par un amendement gouvernemental qui permettra de ne pas discuter de la réforme du bac au cours du débat parlementaire. Un amendement supprimera _____ **2** _____ lors de l'examen final, prévue dans le rapport annexé à la loi. Le ministre s'est, en revanche, montré ferme sur son projet de loi, évoquant son expérience de ministre des Affaires sociales. « La réforme des retraites, _____ **3** _____, sinon on allait droit dans le mur ». Sur la réforme de l'école, c'est pareil : il n'y a pas de délai possible. Les syndicats de lycéens et d'enseignants ont cependant maintenu leur appel à manifester. Pour tenter de contrer la mobilisation des enseignants et des lycéens. L'UMP* entend dépêcher sur le terrain ses parlementaires spécialisés dans les questions d'éducation à « la rencontre des professeurs et des élèves ». Une manière d'obliger députés et sénateurs, qui sont nombreux à _____ **4** _____ de cette réforme, à afficher leur solidarité. Par ailleurs, l'UMP devait faire distribuer un million de tracts intitulés « Tous ensemble pour faire réussir nos enfants », comportant les quatre ou cinq points-clefs de la réforme Fillon (socle commun de connaissances, apprentissage des langues vivantes, bourses au mérite, remplacement des professeurs). Enfin, _____ **5** _____ ont été désignés pour apporter la contradiction dans les assemblées générales.

(Le Monde, mardi 15 février 2005)

* Union pour la Majorité Présidentielle

| | |
|----------|-------------------------------------|
| A | pour sauver le reste de la loi |
| B | c'était vital pour le pays |
| C | deux élèves de lycées parisiens |
| D | leur appel à manifester |
| E | son projet de loi serait modifié |
| F | lors d'une réunion |
| G | s'interroger sur l'opportunité |
| H | quelques jours auparavant |
| I | la limitation à six matières |
| J | qui ont décidé |
| K | dont l'examen doit commencer |

Max : 5 points

1.

Trouvez le paragraphe qui correspond au titre. Écrivez les numéros des paragraphes dans les cases correspondantes. Dans certains cas quelques paragraphes peuvent être utilisés plus d'une fois ou pas du tout. L'usage du dictionnaire est autorisé.

OSEZ VIVRE LES LANGUES

Entretien avec Jean-Pierre Gailliez, fondateur du centre d'animation en langues de Belgique.

1. Deux ans après ma sortie de l'université, j'ai été nommé formateur dans une École normale pour l'enseignement des langues. Il m'est tout de suite apparu qu'il existait des liens entre le métier de professeur de langues et le métier d'acteur. J'avais donc décidé de participer de façon intensive aux ateliers de l'English Comedy club. Une fois j'étais arrivé en avance, on m'a donné un rôle à tenir dans la pièce. J'avais envie de fuir, je suis resté. Cette expérience m'a fait vivre le fossé qui sépare apprentissage et pratique des langues.

2. À l'époque une troupe hollandaise a voulu donner une première mondiale de *Macbett* de Ionesco en néerlandais. L'acteur principal a été atteint d'une grave maladie, le projet allait être abandonné. J'ai fait le pari de reprendre le projet avec mes étudiants en langue. La première mondiale a eu lieu, nous avons reçu le prix Visser-neerlandia. Avec l'argent de ce prix, j'ai créé le Centre d'animation en langues parce que je considérais la Belgique malade de ses langues.

3. Dès le début, j'ai été convaincu que la pratique théâtrale est un déclencheur fantastique pour l'apprentissage des langues. Le théâtre épanouit l'être ; on pourrait supprimer bien des activités dans les écoles mais pas le théâtre.

4. L'association, à but non lucratif, a été fondée en 1977 avec pour objectif de promouvoir l'apprentissage et le pratique des langues étrangères. J'ai établi un document qui a été adressé à tous les députés et sénateurs. Une Charte des langues a été mise au point, adoptée et publiée dans le quotidien *Le Soir* de Bruxelles. Parallèlement nous avons lancé Le Plan langues et l'Expolangue qui a ensuite vu le jour dans de nombreux pays.

5. Le Plan langues associe trois moyens de communication de masse : le monde de la musique, la presse et la radio. Une chanson à la mode est programmée chaque semaine sur une radio jeune. Elle passe dix fois. Le premier jour chaque phrase de la chanson est suivie de sa traduction, cette dernière disparaît au cours des jours et les derniers jours le texte en version originale passe seule. Tous les mardis et les jeudis, *Le Soir* publie le texte et cette expérience dure déjà depuis vingt ans.

6. La plupart des gens qui travaillent à Bruxelles n'y habitent pas. Venant les uns de Flandres, les autres de Wallonie (parlant le français), mais ayant tous besoin des deux langues sur leur lieu de travail. Ils prennent le train chaque matin et chaque soir. Ils disposent de trente à quarante-cinq minutes inutilisées. J'ai obtenu de la SNCB qu'elle mette dans quatre trains du matin une voiture à la disposition de la pratique des langues.

7. Le bateau est aussi un lieu idéal pour apprendre les langues, celui qui met le pied sur un bateau commence à perdre ses repères, à l'image de ce qui se passe quand il doit s'exprimer dans une langue étrangère. Ce principe fonctionne très bien aussi sur une péniche comme c'est le cas aujourd'hui. *Le Biouel* est amarré dans le port de Bruxelles. Il reçoit des groupes dans une atmosphère... maritime.

8. Tout le monde apprend au moins une langue à l'école mais, c'est insuffisant et incomplet. Il faut entrer en contact avec les natifs de cette langue. Écouter la retransmission d'un match en langue étrangère, choisir les films en VO, aller passer les vacances en famille dans le pays où on parle la langue, autrement dit vivre la langue, là est le secret ! C'est de cette idée que sont nés les clubs-langue réunissant des natifs et des personnes qui veulent pratiquer une fois par semaine près de chez elles.

9. Une autre méthode : dans les aéroports, dans les musées, se promènent tous les jours des natifs de langue-cible. Les élèves disposent de feuilles d'interviews à faire avec la personne rencontrée. Pris au jeu, certains élèves ont dépassé les mille entretiens dans l'année. Ils ont entendu mille accents, se sont fait comprendre de mille interlocuteurs différents.

10. Cette expérience réunit bien les principes essentiels du centre d'animation en langues : elle invite à communiquer dès le début de l'apprentissage, elle suppose qu'on n'ait pas peur de se tromper, elle manifeste l'envie de saisir toutes les occasions de communiquer dans la langue étudiée. Cette conviction déclinée dans de multiples propositions (karaoké, casino-jeux, alphabet en voyage, etc.) anime la cinquantaine d'ateliers réunis chaque année pour la Fête des langues.

11. L'école doit donner des bases et surtout jeter des ponts. De l'autre côté de la rive, les parents ont pour mission de compléter le travail des enseignants. Le rôle essentiel du professeur est de donner envie à ses élèves d'oser pratiquer la langue.

d'après Le Français dans le Monde, n° 338

794 mots

| | | |
|----------|--|--|
| A | La naissance de la première exposition de langues vivantes | |
| B | Méthode populaire = combiner les médias | |
| C | L'expérience théâtrale | |
| D | Interviewer des étrangers | |
| E | Apprendre la langue sur les vagues | |
| F | Les trois acteurs de l'apprentissage | |
| G | Utiliser les temps de déplacements | |
| H | Le prix gagné assure une base financière | |
| I | Un endroit près de chez soi pour pratiquer | |
| J | Une fête se conjugant avec la pratique | |

Max : 20 points

2.

Lisez le texte suivant et répondez en français aux questions. Donnez des réponses courtes et adéquates parce que les passages superflus sont sanctionnés. L'usage du dictionnaire est autorisé.

IMMOBILIER : LA LOI ROBIEN PLUS RENTABLE DANS L'ANCIEN QUE DANS LE NEUF

Acheter un logement, le louer pendant au moins neuf ans et déduire de ses revenus imposables jusqu'à 65% du prix d'acquisition. Jusqu'ici la loi Robien, qui permet de se constituer un patrimoine immobilier à bon compte grâce aux déductions d'impôts qu'il octroie, était limité aux biens neufs. Depuis le 19 décembre dernier, l'ancien à rénover y est aussi éligible, et, bien sûr, le montant des travaux ouvre droit aux mêmes allègements fiscaux.

Au lieu d'investir dans un immeuble moderne en banlieue, parfois loin des commerces, vous pouvez donc désormais acheter en Robien un appartement ou une maison, certes à retaper, mais situés en pleine ville. Avantages : la mise de départ est 30 à 50% moins élevée que dans le neuf ; le rendement locatif, après réfection, est souvent supérieur de deux à trois points, enfin, la plus-value à la revente est bien plus prometteuse.

Mais il ne suffit pas d'acquérir un logement défraîchi et de lui donner un coup de peinture pour empocher le cadeau du fisc. En effet, seules les habitations en très mauvais état sont concernées. Le bien doit répondre au moins à quatre critères d'insalubrité ou d'insécurité, exemples : réseau électrique désuet, équipements de chauffage dégradés, infiltration des eaux de pluie, balcons et charpentes fragilisés, présence de plomb dans les peintures ou d'amiante, absence de cuisine, de W.-C. ou de salle de bain...

Et pas question d'effectuer un rapide rafistolage : les rénovations, doivent conférer au locataire un niveau de confort équivalent à celui de neuf. Il faut que les travaux de réfection soient réalisés une fois l'acte de vente signé. Bref, vous devrez piloter l'opération.

Dénicher une affaire adéquate ne sera pas le plus difficile : près de 10 000 logements à réhabiliter sont mis chaque année sur le marché. Savoir si celui que vous envisagez d'acquérir entre ou non dans le cadre de la loi Robien ne pose pas non plus de problème : ce n'est pas à vous d'en faire l'expertise, mais à un contrôleur technique agréé. Il devra remplir une attestation indiquant en quoi le logement sort des normes légales.

Pour éviter de vous retrouver avec un bien ne donnant droit à aucun avantage fiscal, conviez cet expert avant d'acheter le logement ou, au plus tard, dans les sept jours suivant la signature de la promesse de vente, délai durant lequel vous pouvez vous rétracter sans justification. Attention, en revanche, à l'ampleur de travaux. Poser deux radiateurs et installer un bac de douche ne coûte pas le même prix que remplacer une charpente ! Dans le deuxième cas, avantage fiscal ou pas, la rentabilité de l'opération risque d'être faible. Aussi, mieux vaut demander à un artisan-rénovateur un devis. Si sa facture dépasse 50% du prix d'achat du logement, vous ne rentrerez pas dans vos frais.

S'il s'agit d'un appartement, n'oubliez pas d'entraîner le contrôleur dans les parties communes de l'immeuble. En cas de dégradations sérieuses (cage d'escalier taguée, sous-sol inondé, ascenseur détraqué, façades décrépite...) et sauf si les travaux de réfection ont déjà été votés par la copropriété, adieu la défiscalisation !

Autre conseil : ne confiez pas la réhabilitation à un bricoleur du dimanche. Car, sitôt les travaux finis, vous devrez faire appel de nouveau aux services d'un contrôleur afin qu'il établisse un certificat de conformité. Veillez enfin à garder vos factures et attestations, afin d'en joindre une copie à votre déclaration de revenus en février prochain et de profiter dans l'année de la déduction fiscale. Restera, d'ici là, à louer votre bien, en respectant les plafonds de loyers imposés par la loi.

d'après Capital, juillet 2004

1. Quel avantage la loi Robien avait-t-elle apporté au niveau du revenu soumis à l'impôt jusqu'à 2002 ?
2. En quoi la nouvelle loi Robien (2003) a-t-elle changé la situation ?
3. Selon la loi, à quels critères restrictifs doit répondre, un logement à rénover ? (3 éléments)
4. Quand les travaux de rénovation doivent-ils être effectués ?
5. Par quel moyen l'acquéreur peut-il avoir la certitude que le logement à réhabiliter correspond aux critères prescrits par la loi ?
6. Sous quelle condition peut-on se rétracter sans justification ?
7. Quand les travaux de réfection sont-ils rentables ?
8. Comment est-il possible d'éviter les dépenses onéreuses ?
9. Pourquoi faut-il expertiser le degré de dégradation des parties communes d'un immeuble ?
10. Que faut-il faire pour profiter de la déduction fiscale après les travaux ?

Max : 40 points

Choisissez un des deux sujets proposés et écrivez un texte de 250-300 mots. L'usage du dictionnaire est autorisé.

A. Écrivez votre opinion sur le sujet « Les Hongrois et l'argent » en faisant une comparaison avec les observations faites dans l'article français ci-dessous.

- les différentes stratégies (de l'avare au dépensier)
- les moyens d'économiser de l'argent
- acheter à crédit / endettement
- « L'argent est un bon serviteur et un mauvais maître. »

« L'argent peut-il nous faire perdre la raison ? »

L'ARGENT FOU

De la radinerie malade à la surconsommation compulsive, un tour d'horizon du comportement des Français face à l'argent dans l'émission télévisée « Ça se discute ».

Radinerie excessive, dépense, surendettement... « Ça se discute » propose une soirée sur le rapport des Français à l'argent et se pose la question de savoir si celui-ci fait perdre la raison. L'émission tente de cerner le problème en abordant chacun de ces thèmes phares. Une femme l'annonce sereinement en début de reportage : « Moi, je vais jusqu'au bout des économies. » C'est peu de le dire... Elle finit ses tubes de rouge à lèvres au pinceau, la machine à laver le linge est alimentée à l'eau de pluie, et les plantes sont arrosées avec la dernière eau de rinçage... Tous les bons de réductions sont archivés, classés et prêts à l'emploi pour les courses hebdomadaires. Une jeune fille de 18 ans : « Quand j'achète, je me sens libre. Je me sens exister » – montre une autre attitude.

L'appel quotidien à la surconsommation n'est-il pas le vrai fond du problème ? Pas un jour sans une affiche appelant à se délester de quelque menue monnaie. Des problèmes pour payer ? Voici le crédit revolving, accessible à tout un chacun à des taux astronomiques ! Les surendettés n'ont jamais été aussi nombreux en France depuis la création de la commission de surendettement, en 1989. Près de 700 000 familles seraient concernées.

TéléCinéObs, avril 2002

B. Le travail des femmes

Rédigez un article sur le thème « Les femmes au travail ». Abordez les problèmes que les femmes rencontrent dans le monde du travail en traitant les points suivants :

- Formation scientifique / économique contre études littéraires
- Grossesse / enfants / famille ou carrière professionnelle
- Discrimination au niveau des postes à responsabilité
- Inégalités salariales entre les hommes et les femmes

Max : 40 points

Foglalja össze az alábbi magyar nyelvű szöveget a franciául, mintegy **egyharmadában, 150 szóban** (kb. +/- 10%), a szöveget követően megadott négy szempont alapján. A feladat célja a szöveg lényegi információinak visszaadása. A feladat **nem** az eredeti szöveg egyes mondatainak, bekezdéseinek fordítása, illetve az összefoglalás **nem** tartalmazhat saját véleményt és gondolatot.

Az összefoglalt szöveg fent megadott terjedelmét meghaladó részt nem javítjuk és nem értékeljük.

A feladat megoldásához szótár használható.

ÚJSÁGANALFABÉTA FRANCIÁK? A Raffarin-kormány a zsebébe nyúl

A tájékozatlan polgár könnyebben manipulálható, mint a tájékozott.

Aligha ússza meg a francia kormány, hogy a zsebébe nyúljon, ha tényleg változtatni akar az ifjúság újságolvasási szokásain. Márpedig úgy fest, hogy *Jean-Pierre Raffarint* valóban ez a cél ambicionálja azóta, hogy feketén-fehéren kiderült, milyen katasztrofálisan kevesen vesznek kezükbe politikai lapokat a mostani huszonévesek közül. Egy friss francia felmérés szerint csupán egy százalékuk jelöli meg az írott sajtót fő tájékozódási forrásként.

Lehetne persze erre azt mondani (mint ahogy némely más országokban teszi a politika), hogy emiatt fájjon csak a lapkiadók feje. A párizsi konzervatív kormány azonban más logika szerint közelíti meg a gondot: szerinte ugyanis egy nem újságolvasó ifjúság kialakulása hosszabb távon semmiképp sem kiadói ügy, hanem mindenekelőtt nemzeti kulturális probléma. Márcsak azért is, mert a tájékozatlan polgár könnyebben manipulálható, mint a tájékozott.

E megfontolásból kiindulva a Raffarin-kabinet tavaly eseti szakértői bizottságot kért fel annak megvizsgálására: mit tehet a közhatalom azért, hogy a mai francia ifjúság – apáihoz hasonlóan – maga is újságolvasóvá váljon? A bizottság most tette le az asztalra jelentését. A bizottság vezetőjéről – *Bernard Spitz* jeles szociológusról – elnevezett dokumentum szerint például az államnak minden 18. életévét betöltött fiatalot kéthavi ingyenes újság-előfizetéssel kellene a jövőben meglepnie (az adott lapot címlista alapján a megajándékozott maga választhatná ki). Hosszabb távon nyilván még ennél is nagyobb horderejű intézkedés lenne, ha a kormány a javaslatnak megfelelően tényleg iskolai segédeszközzé nyilvánítaná a politikai-közéleti sajtót és külön keretet juttatna a tanintézeteknek újságrendelés céljából. Ehhez az intézkedéshez csatlakozna az újságok kedvezményes árú iskolai árusításának, valamint az internetes laparchívumok ingyenes iskolai hozzáférhetőségének megoldása állami és kiadói összefogás révén. A Spitz-dokumentum azt is indítványozza, hogy a kormány adókedvezményekkel támogassa magáncégek minden akcióját, ami a fiatalok újságolvasóvá nevelését elősegíti.

A francia állam egyébként már így is jelentős összegekkel támogatta az írott sajtót. Az idén például a költségvetés csaknem 270 millió eurót irányzott elő az ágazat technikai modernizációjának segítésére. Ezt a Spitz-jelentés szerint most ki kell majd egészíteni olyan összegekkel, amelyeket a kiadók kizárólag az ifjúságnak szóló speciális újságmellékletek előállítására költhetnének. Javasolják a szakemberek azt is, hogy a Raffarin-kormány tegye meg 2005-öt az újságolvasás évévé. Ez az ötlet világviszonylatban is párját ritkítja; másrésztől viszont azt is jelzi: milyen veszélyesnek ítélnék a francia szakemberek kulturális szempontból egy „újságanalfabetizmus” kialakulását.

Népszabadság, 2004. november 4. (370 mots)

- a kormány álláspontja
- a Spitz-bizottság javaslatai
- a francia állam eddigi intézkedései
- az újságolvasás éve

Max : 30 points